

Konectom  
تعليمات  
الاستخدام



# تبدأ

بناءً على الدراسة التي تشارك فيها، سيطلب منك استخدام Konectom™ على هاتفك الشخصي أو هاتف الدراسة.

## كيفية تنزيل التطبيق على هاتفك الشخصي؟

استخدم رمز الاستجابة السريعة هذا

أو من المتجر مباشرةً

1 افتح متجر Play Store (على الأجهزة التي تعمل

بنظام Android) أو App Store (على الأجهزة

التي تعمل بنظام iOS)

2 ابحث عن Konectom™

3 بعد ذلك، اضغط على "تثبيت" (على الأجهزة

التي تعمل بنظام Android) أو "احصل

4 عند مطالبتك، سجل الدخول إلى App Store أو

Play Store لإكمال عملية التثبيت



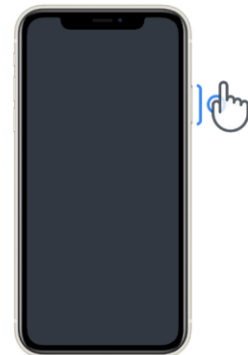
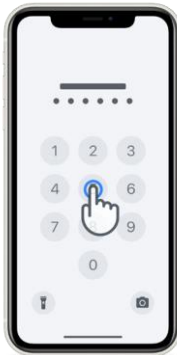
## كيف أستخدم جهاز iPhone المخصّص للدراسة؟

لفتح قفل الهاتف

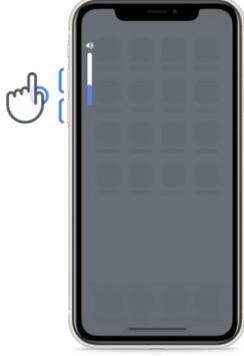
1 اضغط على الزر الجانبي

2 اسحب لأعلى من زر الشاشة

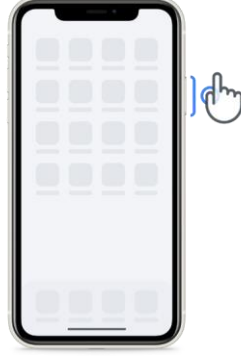
3 أدخل رمز المرور



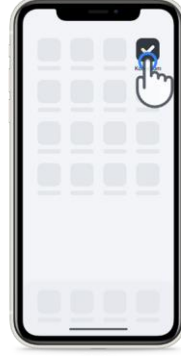
لضبط مستوى الصوت  
اضغط على الأزرار الموجودة بالجانب



لقفل الهاتف اضغط على  
الزر الجانبي



لتشغيل التطبيق، انقر  
على الأيقونة



تأكد من شحن هاتف iPhone بانتظام وأن طاقة البطارية كافية قبل إجراء الأنشطة.



# ما تطبيق Konectom™؟

إنَّ Konectom™ عبارة عن تطبيق للهواتف الذكية يحتوي على العديد من الأنشطة التي يمكنك القيام بها بنفسك.

## لماذا تستخدم Konectom™؟

تتمتع تقنية الهاتف المحمول بإمكانات كبيرة لتحسين الطريقة التي يُقيّم بها أخصائيو الرعاية الصحية الأداء العصبي ويقدمون الرعاية. باستخدام Konectom™، ستساعد أخصائيو الرعاية الصحية والباحثين على تقدير هذا التقييم المحتمل. شكرًا لك على استخدام التطبيق!

## التحذيرات والاحتياطات

- 1 نَقِّذ الأنشطة في بيئة آمنة وهادئة دون أي عوامل تشتيت.
- 2 تأكد من أن لديك مساحة كافية، واختر سطحًا مستويًا خاليًا من العوائق لتجنب الإرهاق غير الضروري أو خطر الإصابة، أثناء أنشطة التوازن والدوران والمشي اليومي.
- 3 في حالة استخدام حزام الجري في أي اختبارات، تأكد من أنَّ الهاتف مؤمّن جيدًا في مكانه قبل البدء.
- 4 يُرجى ملاحظة أنه قبل بدء نشاط المشي اليومي يجب منح أذونات الوصول إلى نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) للهاتف الذكي.
- 5 إذا شعرت بأي إزعاج أثناء إجراء الاختبارات، يُرجى إيقاف النشاط على الفور واستشارة طبيب الدراسة السريرية.
- 6 لا تستخدم Konectom™ أثناء القيام بأنشطة أخرى (مثل القيادة أو التحدث مع الآخرين) أو في بيئة صاخبة (مثل القطارات أو المطاعم).
- 7 لا تباشر الأنشطة قبل أن تفهم التعليمات.
- 8 لا تطلب من العائلة أو الأصدقاء تجربة التطبيق وإجراء أنشطة Konectom™، فقد يؤثر ذلك على البيانات التي يتم جمعها.
- 9 لا يقدم تطبيق Konectom™ أي توصيات أو استنتاجات تتعلق بالتشخيص أو العلاج.

## أنشطة™ Konectom

قد لا يُطلب منك أداء جميع الأنشطة أدناه حسب بروتوكول الدراسة الخاص بك:



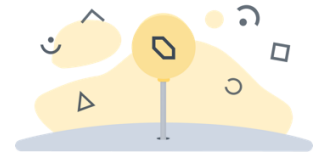
### رسم شكل

يقيس قدرتك على تحريك إصبع السبابة بسرعة ودقة. يُطلب منك رسم مجموعة من الأشكال على هاتفك الذكي بأسرع وأدق ما يمكن.



### قرص البالونات

يقيس قدرتك على الإمساك بالأشياء الصغيرة بأصابعك. تحتاج إلى الضغط على أكبر عدد ممكن من البالونات لمدة 30 ثانية.



### الرموز والأرقام

يقيس قدرتك على معالجة المعلومات. يُطلب منك مطابقة الرموز والأرقام، بأسرع ما يمكن، وفقاً للمعلومات المقدمة في النشاط.



### الاستطلاعات

يُطلب منك إكمال استطلاعات واستبيانات لفهم تصورك عن صحتك.



### المشي اليومي

يقيس قدرتك على المشي لفترة طويلة. يُطلب منك المشي في الهواء الطلق باستخدام هاتفك الذكي بأقصى سرعة وبأقصى مسافة ممكنة لمدة 6 دقائق.



### التوازن والدوران

يقيس قدرتك على التوازن والدوران. للتوازن، يُطلب منك الوقوف ساكناً لمدة 30 ثانية. بالنسبة إلى الدوران، يُطلب منك المشي 5 خطواتٍ والقيام بالدوران 5 مراتٍ على الأقل.

# Konectom™

صُمم Konectom™ للاستخدام كأداة تقييم ذاتي لقياس الوظائف الحركية والإدراكية بشكل موضوعي، وإعاقاتها المرتبطة بالتصلب المتعدد (MS).

لا يقدم تطبيق Konectom™ أي توصيات أو استنتاجات تتعلق بالتشخيص أو العلاج.

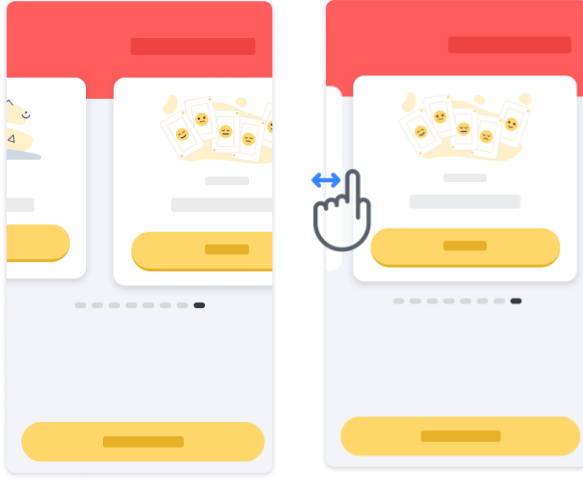
## الاستعمال التشغيلي

### 1 وضع العرض التوضيحي

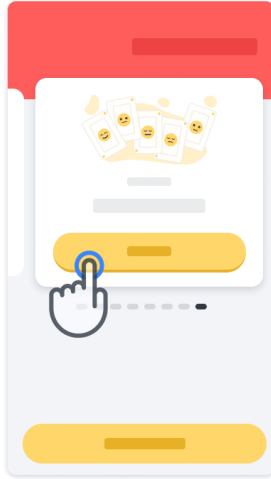
يمكن استخدام وضع العرض التوضيحي لتوضيح استخدام تطبيق Konectom™ دون جمع أي بيانات ودون قيود على عدد الاختبارات التي تم تنفيذها. ويمكن الوصول إليه رغم عدم قيام المستخدم بتسجيل الدخول إلى Konectom™ بعد.

يمكن استخدام هذا الوضع من قبل فريق اختصاصي الرعاية الصحية لتوضيح كيفية استخدام Konectom™.

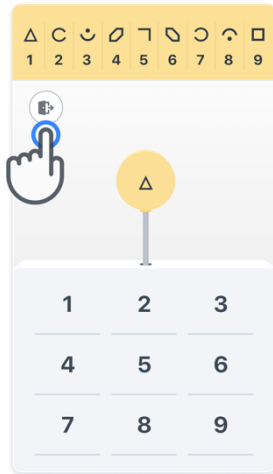
لبدء أحد الأنشطة، اسحب يسارًا أو يمينًا، لاختيار  
أحد الأنشطة المقترحة.



ثم انقر فوق زر "البدء" الأصفر لبدئه.



سيتم توجيهك من خلال تعليمات النشاط وعملية تجريبية  
قبل أداء النشاط نفسه. يمكن إنهاء النشاط في أي وقت  
باستخدام زر الخروج.

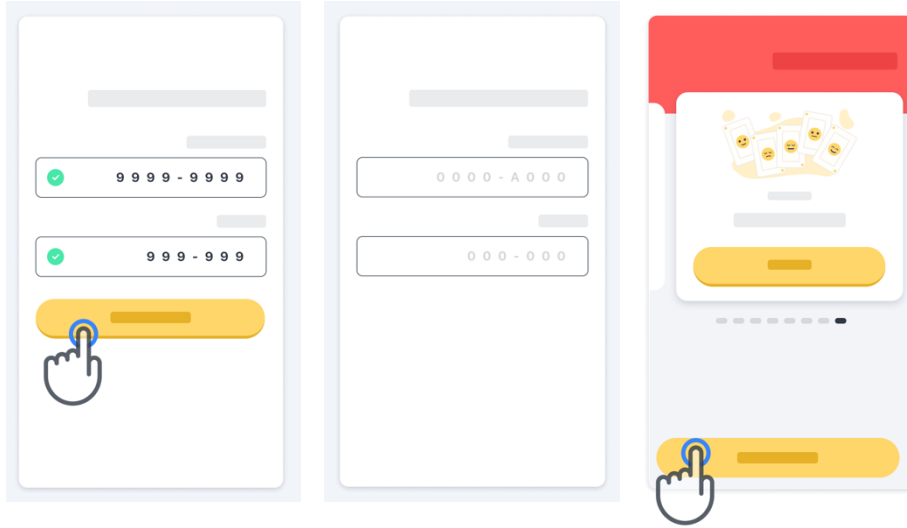




## 2 تسجيل الدخول

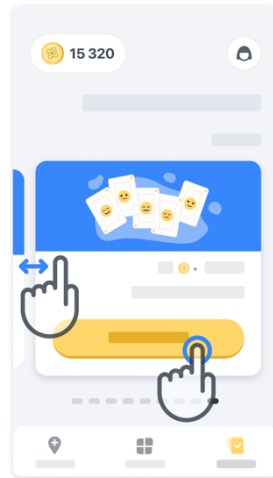
من وضع العرض التوضيحي، انقر فوق زر "تسجيل الدخول" الأصفر في أسفل الشاشة.

يُرجى استخدام مُعرّف المريض ورمز التفعيل المُقدّم من أخصائي الرعاية الصحية لتسجيل الدخول. ترد بيانات اعتمادك على بطاقة الاعتماد المطبوعة، التي قدمها لك أخصائي الرعاية الصحية أثناء إعدادك لتطبيق Konectom™. يمكنك أيضًا العثور على معلومات الاتصال بباحث الدراسة على هذه البطاقة.



## 3 استخدام الصفحة الرئيسية

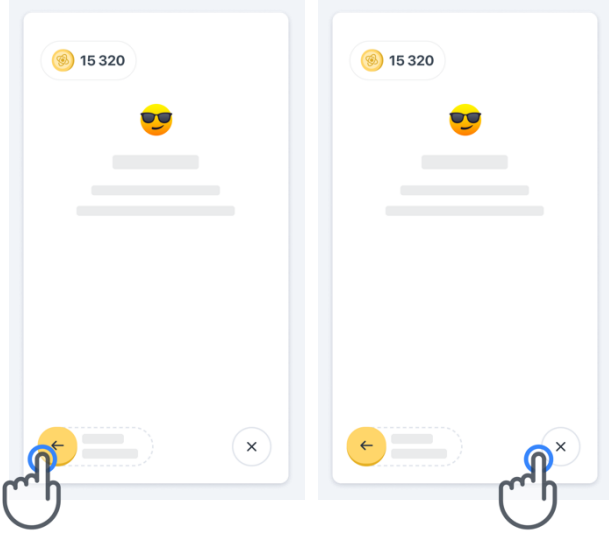
يمكن استخدام عرض الأنشطة الدوّار في الصفحة الرئيسية لتحديد النشاط المراد تنفيذه عن طريق التمرير لليساار أو لليمين. ابدأ النشاط باستخدام زر "البدء" في بطاقة النشاط.



## إجراء النشاط

4

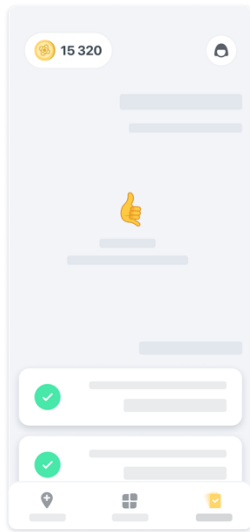
في المرة الأولى التي تحدّد فيها النشاط، ستظهر لك توجيهات حول النشاط وسيُتاح لك إمكانية تنفيذ نشاط خطوة بخطوة كعملية تجريبية قبل تنفيذ النشاط الحقيقي.



وبمجرد تنفيذ النشاط، يمكنك اختيار العودة إلى الصفحة

الرئيسية (X) أو بدء نشاط آخر (→).

يُرجى ملاحظة أن التدريب خطوة بخطوة متاح في التطبيق لأول تنفيذ للأنشطة. لكي يتمكن المستخدم من إجراء التدريب مرةً أخرى، يجب عليه تسجيل الخروج وتسجيل الدخول باستخدام بيانات الاعتماد المقدمة نفسها.



بمجرد اكتمال الأنشطة، سيتم إدراجها في قسم "المكتمل" من الصفحة الرئيسية.

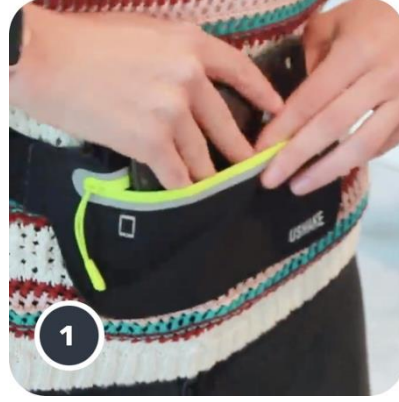
## التدريب على أنشطة التوازن والدوران والمشي اليومي

أثناء أنشطة التوازن والدوران والمشي اليومي، يمكنك وضع الهاتف المحمول في حزام الجري في منتصف أسفل ظهرك أو في جيبك إذا لم يكن لديك حزام للجري.

يمكنك استخدام جهاز مساعد و/أو تقويمي حسب الحاجة.



2 أولاً، ضع حزام الجري حول خصرك، ثم ضع الهاتف الذكي بالداخل وأغلق السحاب

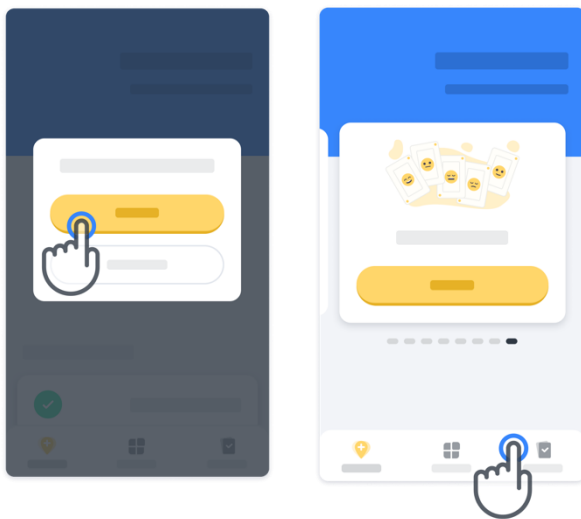
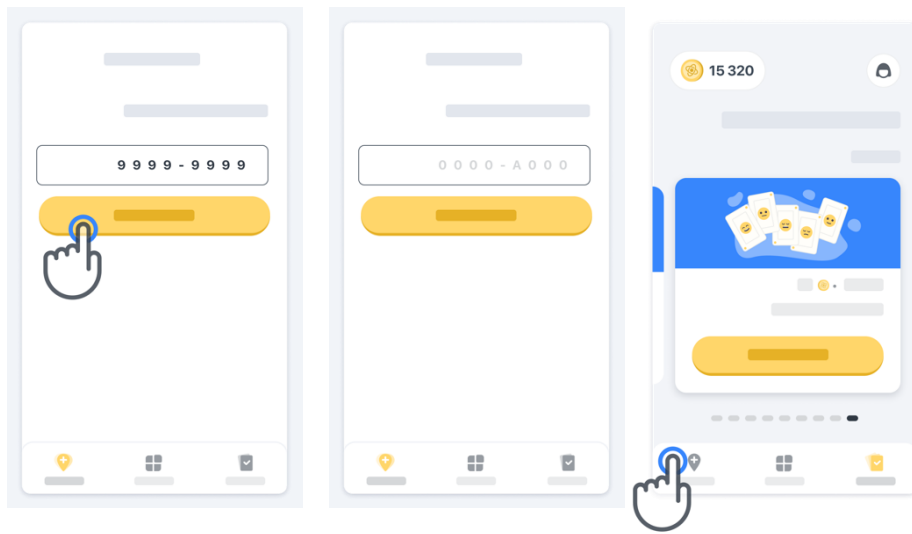


1 بعد ذلك حرّك حزام الجري حول خصرك بحيث يكون الهاتف الذكي في المنتصف أسفل ظهرك.

## 6 الوصول إلى وضع العيادة

لا يتوفر وضع العيادة سوى لإخصائيي الرعاية الصحية.

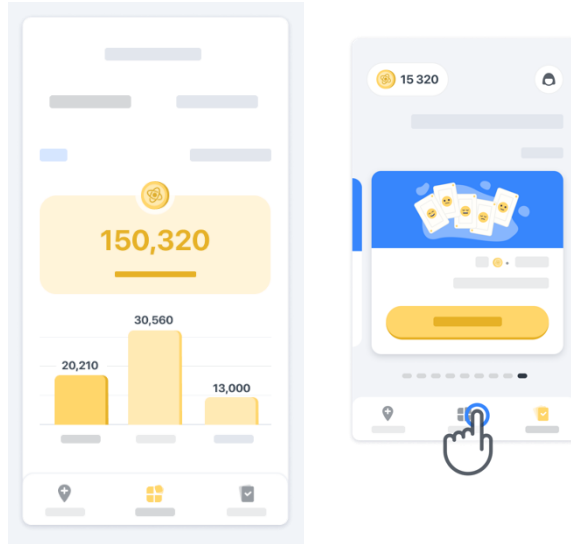
يمكن لإخصائيي الرعاية الصحية الوصول إلى وضع العيادة في شريط القوائم، من الصفحة الرئيسية. مطلوب رمز محدد لتسجيل الدخول.



للخروج من وضع العيادة، ما عليك سوى تحديد عنصر آخر من شريط القوائم.

## 7 فهم النقاط

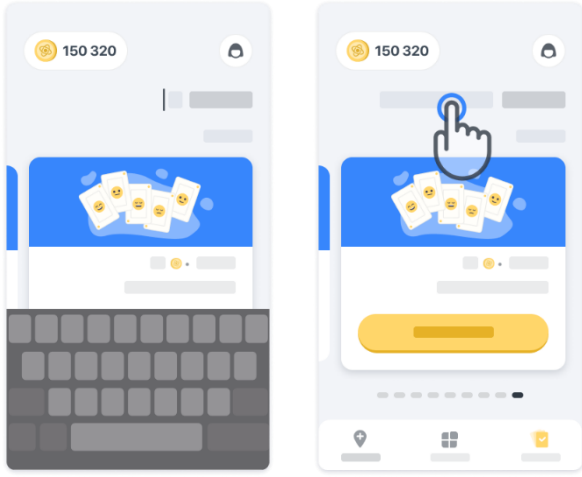
في أعلى يسار الصفحة الرئيسية، ستري عداد نقاط، تُسمّى النقاط العلمية. في كل مرة تكمل فيها نشاطاً، ستتلقى بعض النقاط العلمية. وهي تمثل مساهمتك في البحث العلمي بفضل مشاركتك في الدراسة. لا تعتمد النقاط العلمية على أدائك، بل على قدرتك على إكمال الاختبار فحسب .



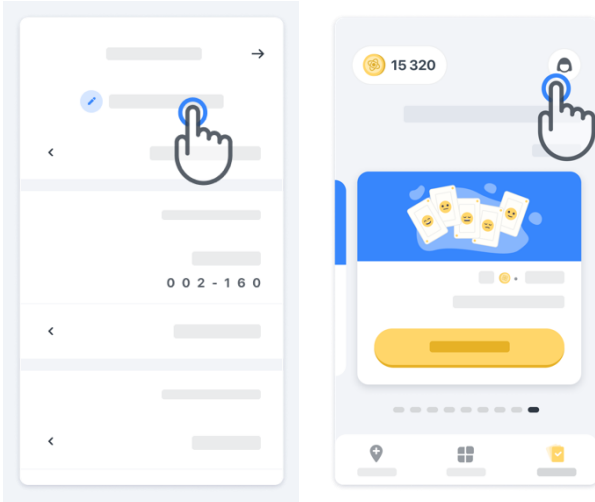
## 8 تخصيص التطبيق

يمكنك تخصيص التطبيق بالاسم المستعار عبر النقر فوق "اسمك المستعار" في الصفحة الرئيسية. يمكنك تغييره في أي وقت في صفحة ملفك التعريفي.

ملاحظة: لا يتم تخزين هذه المعلومات إلا على هاتفك المحمول فحسب، ولا يمكننا الوصول إلى هذه المعلومات.



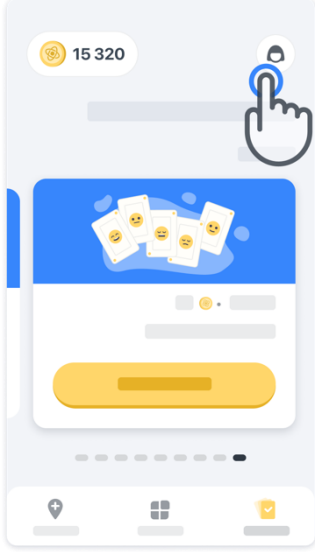
انقر فوق العنصر "اسمك المستعار" لتغييره، ثم انقر فوق أي مكان في الصفحة الرئيسية لحفظ لوحة المفاتيح وإغلاقها.



في أي وقت أثناء الدراسة، يمكنك تحريره بالنقر فوق رمز ملف التعريف ثم فوق زر التعديل .

## الحصول على إجابات عن أسئلتك

أثناء الدراسة، قد تكون لديك أسئلة عن تطبيق Konectom™ أو عن أي مشكلة فنية. يُرجى ملاحظة أنه يمكنك العثور على الكثير من المعلومات في قسم المساعدة في ملفك التعريفي.



يمكنك الوصول إلى قسم التعليمات بالنقر فوق رمز ملف التعريف.

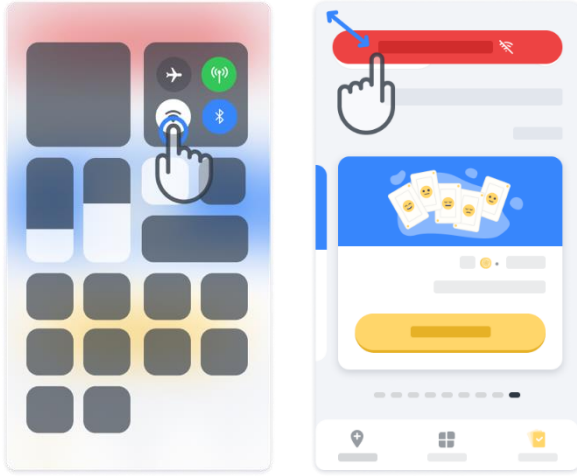
إذا كنت ترغب في الإبلاغ عن أي مشكلات فنية أو ملاحظات تتعلق بالتطبيق، يمكنك استخدام النموذج الوارد في علامة التبويب "اتصل بنا" (هذه الميزة غير متاحة لجميع المستخدمين).  
إذا لم يكن هذا القسم متاحًا لك، فيُرجى الاتصال بـمنسق الدراسة.

## البقاء على اتصال

يتم نقل بيانات Konectom™ تلقائيًا إلى الخادم عند توفر اتصال بالإنترنت. يمكنك إكمال أنشطة Konectom™ دون اتصال بالإنترنت ولكننا نوصي بشدة أن تستمر في الاتصال بالإنترنت.

إذا تم عرض شعار أحمر أعلى شاشتك، فهذا يعني أنك بحاجة إلى توصيل هاتفك المحمول بالإنترنت.

أولاً، تحقق مما إذا كان نمط الطيران غير نشط → وما إذا كان وضع الاتصال اللاسلكي بشبكة الإنترنت نشطاً 📶.



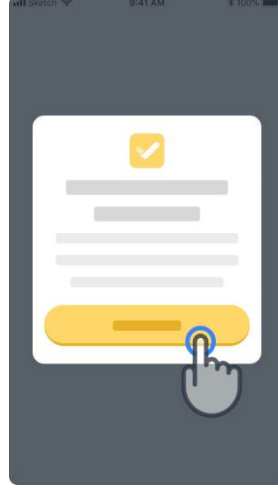
في حال لم يعمل الاتصال اللاسلكي بشبكة الإنترنت بشكل صحيح، يُرجى التأكد من أن الاتصال الخلوي قيد التشغيل.



## حافظ على تحديث التطبيق

11

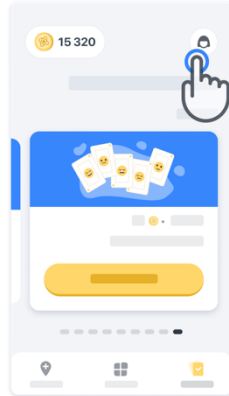
في بعض الأحيان، قد يصح إصدار أحدث من التطبيق جاهزاً للتنزيل. عندما ترى هذه الشاشة، تأكد من وجود اتصال جيد بالإنترنت وبادر بتحديث تطبيقك.



## تسجيل الخروج

12

يمكن للمستخدم تسجيل الخروج من Konectom™ بالانتقال إلى قسم ملف التعريف. للوصول إلى قسم ملف التعريف، انقر فوق زر ملف التعريف الموجود في أعلى يمين الصفحة الرئيسية. بمجرد وصول المستخدم إلى قسم ملف التعريف، انتقل لأسفل الصفحة لرؤية زر تسجيل الخروج.



يُرجى ملاحظة أن زر تسجيل الخروج غير متاح لجميع المستخدمين.

## متطلبات الأجهزة

### تطبيق Konectom™

يتم تثبيت تطبيق Konectom™ للهاتف المحمول على هاتف ذكي مزود باتصال إنترنت/اتصال لاسلكي بشبكة الإنترنت (لا يكون الاتصال مطلوبًا إلا لتنزيل التطبيق وتحديثه، ولتحميل البيانات إلى الخادم فحسب)، وتتوفر فيه مساحة تخزين كافية وشحن بطارية كاف للاستخدام.

ويُستخدم تطبيق Konectom™ للهاتف المحمول على الهواتف الذكية التالية المتوفرة تجاريًا:

- هاتف iPhone بنظام iOS الإصدار 13 أو أعلى
- هاتف ذكي بنظام Android الإصدار 8.0 أو أعلى.
- أجهزة الهواتف الذكية بما في ذلك أجهزة وحدة القياس بالقصور الذاتي (IMU) ومستشعرات نظام تحديد المواقع العالمي (GPS)، والتي تكون مهيأة للاستخدام مسبقًا.

## جهة الاتصال

جهة التصنيع القانونية

Biogen Digital Health, Inc.

225 Binney St, Cambridge,

MA 2,142, USA

إذا كنت تستخدم **Konectom™** في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، يُرجى ملاحظة أنه ينبغي الإبلاغ عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز إلى الشركة المصنّعة أو الممثل الأوروبي المعتمد والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقيم فيها المستخدم و/أو المريض.

إذا كنت تستخدم **Konectom™** في سويسرا، يُرجى ملاحظة أنه ينبغي الإبلاغ عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز إلى الشركة المصنّعة أو الممثل السويسري المعتمد والسلطة المختصة في سويسرا.

## الرموز

إذا كنت تستخدم **Konectom™** في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي أو سويسرا أو المملكة المتحدة، يُرجى الرجوع إلى عناصر التسمية أدناه:

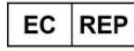
راجع تعليمات الاستخدام الإلكترونية



معلومات الشركة المصنعة



معتمد من أوروبا  
معلومات الممثل



معلومات الممثل السويسري المعتمد



تاريخ التصنيع  
تاريخ إصدار البرنامج



علامة اللجنة الأوروبية (CE)



معرف الجهاز الفريد



الأداة الطبية داخل الاتحاد الأوروبي



الجهة المستوردة من الاتحاد الأوروبي

**MedEnvoy Global B.V.**

Prinses Margrietplantsoen 33

Suite 123

2595 AM The Hague

The Netherlands



المستورد السويسري

**MedEnvoy Switzerland**

Gotthardstrasse 28

6302 Zug

Switzerland



إذا كنت تستخدم **Konectom™** خارج الاتحاد الأوروبي أو سويسرا أو المملكة المتحدة، يُرجى الرجوع إلى عناصر التسمية أدناه:

راجع تعليمات الاستخدام الإلكترونية



معلومات الشركة المصنعة



تاريخ التصنيع  
تاريخ إصدار البرنامج



تُعَدُّ شركة Biogen Digital Health, Inc. (المُرَخَّص) المُصنِّع القانوني لتطبيق Konectom™ (البرنامج). البرنامج عبارة عن أداة طبية تحمل علامة اللجنة الأوروبية (CE). عيَّن المُرَخَّص شركة MedEnvoy Global B.V (المُرَخَّص له) كمستورد للبرنامج، وفقاً للائحة الأجهزة الطبية (الاتحاد الأوروبي) 2017/745 وأي قوانين ولوائح أخرى معمول بها. منح المُرَخَّص ترخيصاً للمُرَخَّص له لإتاحة البرنامج في سياق التجارب السريرية فقط. بموجب هذا الترخيص، يحقُّ للمُرَخَّص له ترخيص البرنامج من الباطن مجاناً للمرضى المسجلين في التجارب السريرية التي يُستخدَم فيها البرنامج، وفقاً للاستخدام المقصود منه. لا يوجد في هذا الترخيص ما يُفسَّر على أنه يُسند أو ينقل أي ملكية أو حقوق ملكية فكرية أخرى من المُرَخَّص إلى المُرَخَّص له.





**شكرًا لك!**

لأنك تشكّل جزءًا من مغامرة تطبيق Konectom™